

A GUERRA DOS REINOS CHEGA EM 2 SEMANAS

# THOR



**SQ**  
SOQUADRINHOS



**MARVEL**  
**10**  
LGY#716

**AARON**  
**DEL MUNDO**

RATED: T+

# THOR

THOR ESTÁ DE VOLTA. EMBORA AINDA INDIGNO DE LEVANTAR SEU MARTELO, MJOLNIR, ELE É, UMA VEZ MAIS, O DEUS DO TROVÃO.

MAS MUITO TAMBÉM MUDOU. GRAÇAS, EM PARTES, AO PAI-DE-TODOS ODIN NEGLIGENCIAR OS OUTROS NOVE REINOS, MALEKITH E SEUS ALIADOS TROUXERAM A RUÍNA À ASGARD, ESTILHAÇANDO A PONTE DO ARCO-ÍRIS E TRAZENDO A CIDADE DE ASGARDA A BAIXO. COM SEU LAR DESTRUÍDO, OS DEUSES - INCLUINDO A MÃE-DE-TODOS FREYA - FUGIRAM PARA A TERRA. APENAS HEIMDALL E ALGUNS ANÕES FERREIROS CONTINUARAM PARA CUIDAR DO VELHO REINO AO LADO DE ODIN.

COM SEU REINO ESVAZIADO, SEU CASAMENTO DE ÉONS EM FRANGALHOS, O PAI-DE-TODOS VAGUEIA POR SUA MURALHAS TOMBADAS E OBSERVA SEU FILHO DESTRUIR MARTELO ATRÁS DE MARTELO TENTANDO IMPEDIR A GUERRA DOS REINOS DE MALEKITH - UMA GUERRA QUE ELE AJUDOU A CRIAR;

## "UM FILHO E SEU PAI-DE-TODOS"

ROTEIRO: JASON AARON      ARTE: MIKE DEL MUNDO      CORES: MIKE DEL MUNDO & MARCO D'ALFONSO      VC's JOE SABINO

LOGO: JAY BOWEN      ARTE DA CAPA: MIKE DEL MUNDO      ARTE DA CAPA VARIANTE: KHARY RANDOLPH & MORRY HOLLOWELL

TRADUÇÃO:  
JUNIOR

REVISÃO E ADAPTAÇÃO:  
CAP

LETRAS:  
DONNIE

UMA INCRÍVEL PARCERIA:  
FUGITIVOS E SÓQUADRINHOS



THOR CRIADO POR STAN LEE, LARRY LIEBER & JACK KIRBY



**SEMANAS ATRÁS.**  
VELHA ASGARD.

Eu não estava lá quando o garoto nasceu. Ou, se estive, estava muito bêbado para lembrar.

ISTO NÃO ESTÁ EM DISCUSSÃO. TU IRÁS. SEU PAI-DE-TODOS ORDENA QUE TU VÁS.



Eu nem sempre estive lá desde então. Mas, por fidel, quando ele escutou uma palavra do que eu disse?

POR QUE TU mesmo não me matas, irmão, aqui e agora? Esta com certeza seria uma visão muito mais fácil.

E muito mais nobre do que deixar para os malditos elfos negros.

SOU ODIN, FILHO DE BOR, A SANTIDADE MAIOR, SENHOR DE ASGARD. TODO PODEROSO DEUS-DE-TODOS.

Eu sou a vontade, a palavra e a ira de um olho só.

PEGUE ESTA tua velha lança enferrujada e apunhale meu coração! ESTE É O JEITO DO PAI-DE-TODOS!

É ISTO QUE BOR TERIA FEITO!

PORÉM, AO LONGO DAS ERAS, ACABEI POR APRENDER... QUE ATÉ A ONIPOTÊNCIA TEM SEUS LIMITES.

SÓ PORQUE SOU O PAI-DE-TODOS NÃO SIGNIFICA QUE SEI FAZER TODAS AS MALDITAS COISAS.

POR EXEMPLO, SER PAI.

NÃO ESTOU TENTANDO TE MATAR, CUL. NÃO IMPORTA O QUANTO TU MEREÇAS.

ESTOU TENTANDO TE DAR UMA ÚLTIMA CHANCE DE SE REDIMIR, IRMÃO. E, ESPERANÇOSAMENTE, SALVAR TODOS NÓS.

Minha vida familiar sempre foi complicada, no mínimo.

Todos quem exatamente?

Quando olho ao redor de Asgard, vejo dois filhos de Bor que não se entendem, um Vanir cego e alguns anões bêbados. Tu arriscarias minha vida por isto?

Sabes muito bem quem são "todos".

Eu conheci muitas mulheres, algumas deusas, algumas gigantes, algumas pássaros de fogo cósmicos devoradores de mundos. Fui pai de mais filhos do que me lembro.

Meu irmão mais velho aqui uma vez tentou queimar o mundo.

Abra teu olho, Odin! O reino eterno não existe mais!

Os deuses te abandonaram! Teu próprio filho te renunciou! E sua promiscua esposa nunca mais voltará!

Houve tempos em que tudo parecia pesado demais. Até mesmo para o Deus dos Deuses.

HURK!

Fale de minha esposa novamente e eu vou te mandar para os Elfos Negros com menos uma língua em sua cabeça impudente.

Asgard irá ascender novamente, como sempre. Assim como eu.

Eu descobri que aqueles momentos são melhores enfrentados... enquanto removidos de qualquer semblante de sobriedade.

Mas, primeiro, devemos sobreviver a esta guerra.

É por isto que preciso de tu, Cul, e que estás indo para Svartalfheim.



com a **PONTE DO ARCO-IRIS** ainda despedaçada, CUSTARÁ O POUCO DE magia que tenho para te enviar através dos reinos.

mas eu sei o que **MALEKITH** está planejando e como podemos impedir sua infeliz cruzada.

POUCO TARDE PARA ISTO, EU DIRIA. OU PARA TU.

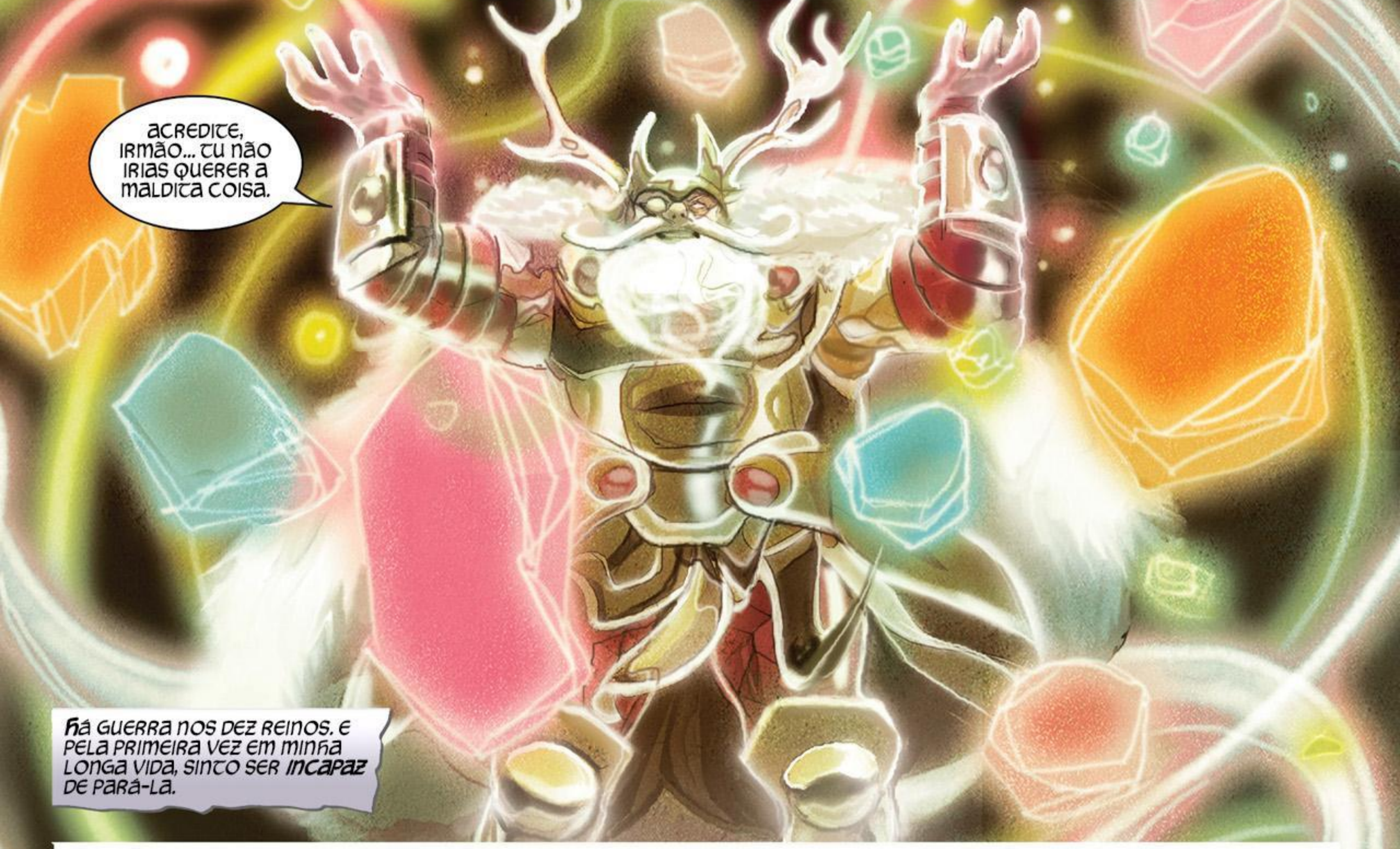
aqui não é ASGARD, IRMÃO. tu és O PAI-DE-TODOS DO PÓ E DA RUÍNA.

IREI ACEITAR esta missão. OS DEUSES SABEM QUE EU FAÇO QUALQUER COISA PARA MATAR ALGUNS ELFOS. PORÉM, QUANDO EU VOLTAR, SAIBA...

EU VOU **TOMAR** sua coroa, ODIN. E a VELHA CABEÇA MURCHA POR BAIXO DELA.



ACREDITE, IRMÃO... TU NÃO IRIAS QUERER a MALDITA COISA.



Há GUERRA NOS DEZ REINOS. E PELA PRIMEIRA VEZ em minha longa vida, sinto ser **INCAPAZ** de pará-la.

Ou até mesmo DEFENDER o que é meu. O que **UMA VEZ** foi meu.

Foi um tempo em que eu PODERIA trazer planetas abaixo com um aceno de minha mão ou APAGAR ESTRELAS com meu SOPRO. mas meu maior feito...

...FOI DESTRUIR **ASGARD**. em não fazer nada. e este foi um trabalho **CANSATIVO**.

**BARBA-DE-FUSO!** ONDE TU ESCONDESTES O RESTO DO **FIDROMEL?**!







PAI. VEJO QUE TU ESTÁS SE MANTENDO OCUPADO.

SIM, MOSTRANDO A ESSES ANÕES COMO FORJAR. E ENTÃO, COMO BEBER.

ESTAVA TE FAZENDO UMA ARMA. ESTÁ AQUI EM ALGUM LUGAR.

Fale com o GAROTO.



ESPERO QUE NÃO TENHAS MATADO OS ANÕES. ESTOU FICANDO SEM MARTELOS.

Ele parece cansado. magro. precisando de ajuda.

SIM. OUVI SOBRE AQUELA BALBÚRDIA COM TUA IRMÃ.



AQUELAS SEMPRE FORAM UM PROBLEMA. TU TENTAS CRIÁ-LAS CORRETAMENTE, MAS O QUE ELAS FAZEM QUE FAÇAS? PAGAR O RESGATE TODA VEZ QUE SÃO SEQUESTRADAS POR ANJOS? *RRRR*

EU DEVERIA DIZER A ELE O QUE SEI.

SENTE. PEGUE UMA BEBIDA, GAROTO.



QUE ENVIEI CUL PARA SVARTALFHEIM. QUE MALEKICH CONSTRUIU SUA PRÓPRIA BIFROST E CERTAMENTE A USARÁ PARA INVADIR TODOS OS...

EU VIM POR MARTELOS.



TU SEMPRE FOSTE UM FILHINHO DA *mamae*.

TÃO BOM  
VÊ-LO, PAI. DIGA AO  
BARBA-DE-FUSO PARA  
ME CHAMAR ASSIM  
QUE ACORDAR.

NÃO FAÇA  
ISSO.

AGORA VÓS  
DOIS ME DEIXASTES  
POR MIDGARD! QUÃO  
APROPRIADO!

NÃO O FAÇA IR  
EMBORA MAIS  
UMA VEZ.

TENTEI TE DAR UMA  
CHANCE, PAI. POR CAUSA  
DO QUE TU FIZESTE POR  
JANE FOSTER

MAS NUNCA  
MAIS FALE SOBRE  
MIDGARD. OU DE  
MINHA MÃE.

NÃO DIGAS ESTAS  
COISAS. AS PIORES  
COISAS QUE PODES  
IMAGINAR.

MAS APROVEITE  
TUA MIDGARD  
ENQUANTO DURAR,  
POIS LOGO  
MALEKICH IRÁ  
APROVEITÁ-LA  
TAMBÉM.  
HAHA!

NÃO SEJA O MESMO  
VELHO IDIOTA.

GAROTO, EU  
SOU A VONTADE E  
A PALAVRA É...  
ALGUMA OUTRA  
COISA.

ODIN É QUEM FALA  
ENQUANTO AS GALÁXIAS  
OBEDECEM! NUNCA  
TENTES ME FALAR O QUE  
DIZER!

NÃO SEJA SEU  
PAI.

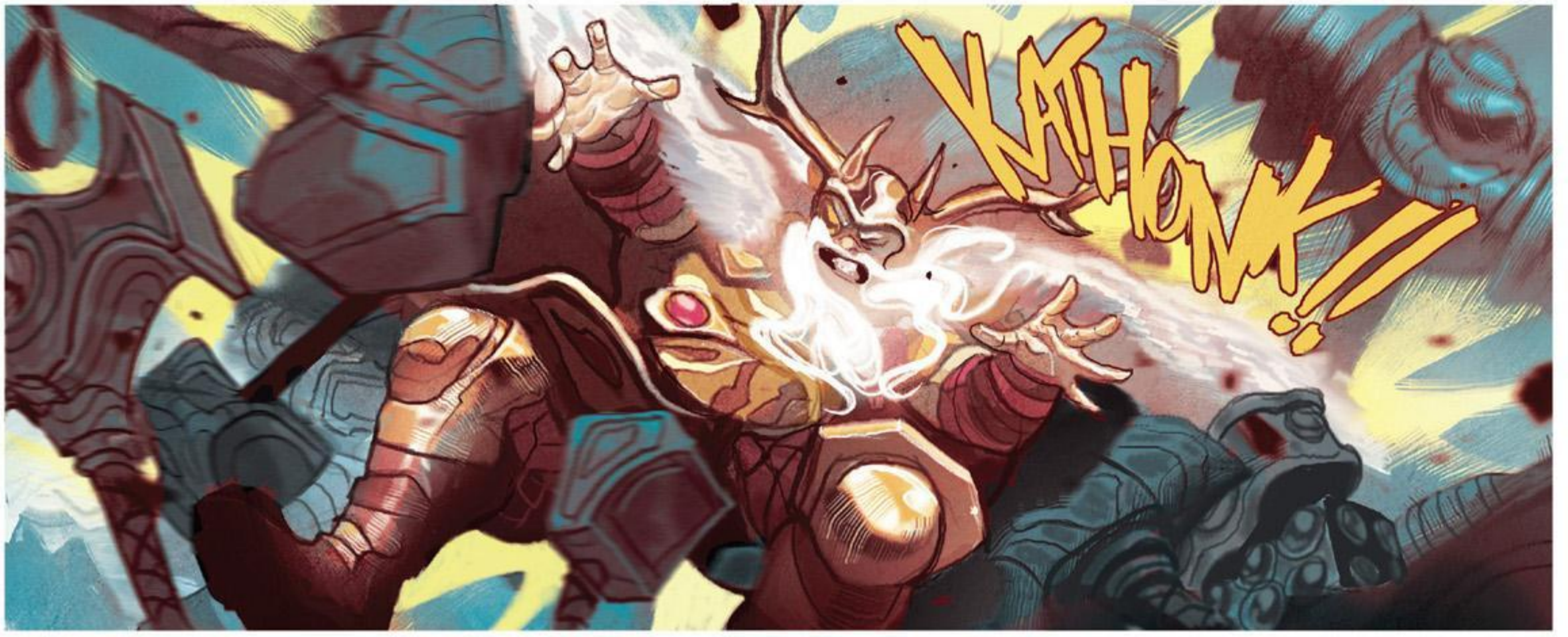
DIGA O QUE  
QUISER, VELHO. EU SÓ  
NÃO ESTAREI AQUI PARA  
OUVIR. E NEM MAIS  
NINGUÉM ESTARÁ.

PRA FEL COM ISTO!  
EU AINDA SOU TEU  
PAI-DE-CODOS, E TU  
IRÁS EMBORA  
QUANDO EU TE DER  
LICENÇA PARA...

TIRE TUAS  
MÃOS DE  
MIM!

SLAP!





Pai.  
OS REINOS  
PASSARAM  
POR TI.



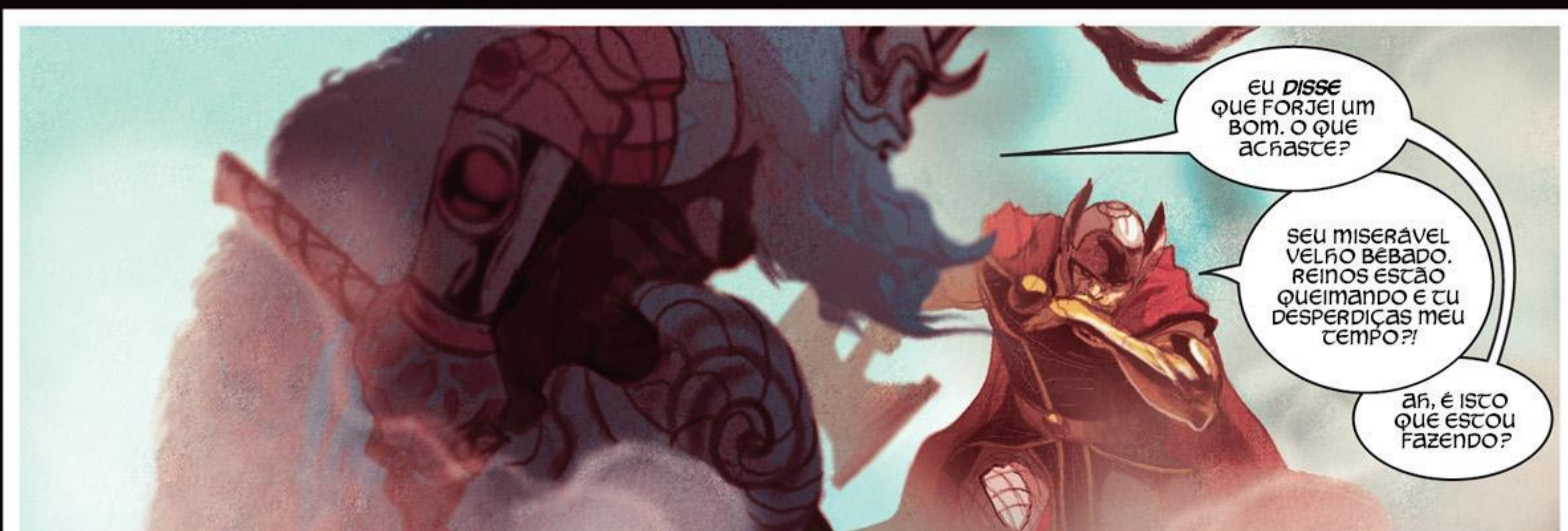
DEIXE-OS  
IR  
E FIQUE FORA  
DO CAMINHO  
DE TODOS.



THOR. ANTES  
QUE VÁS...



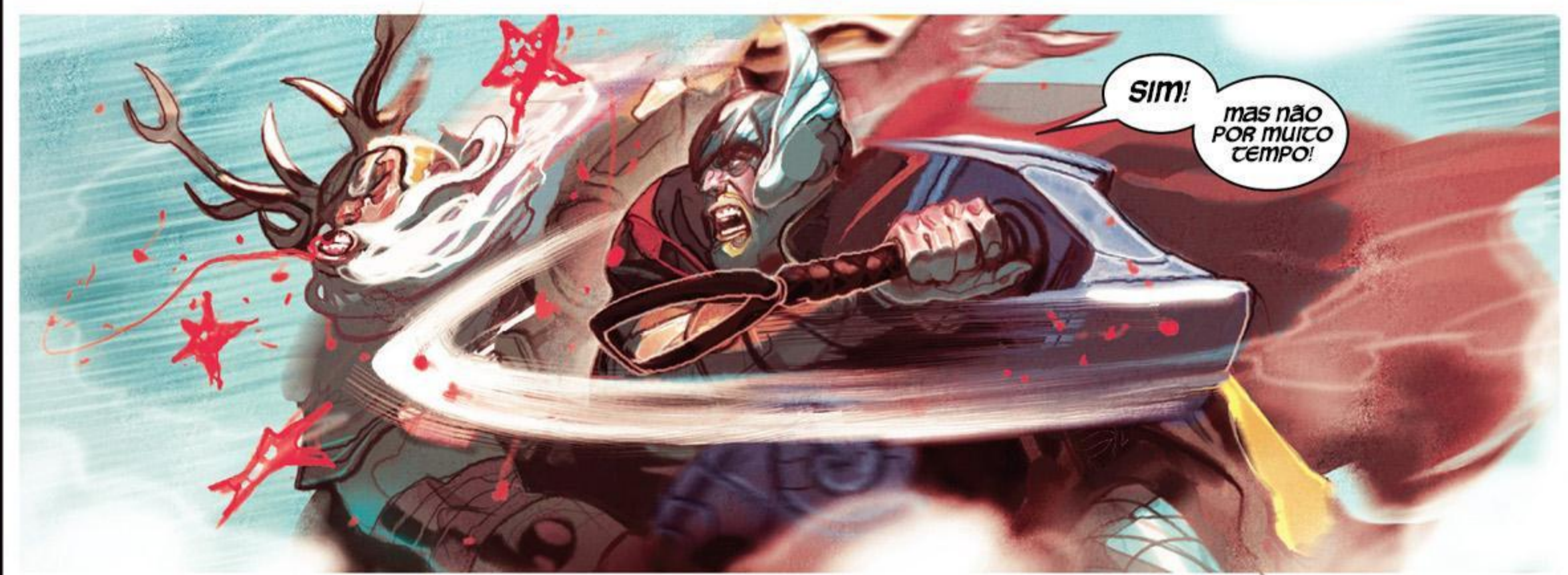
ENCONTREI  
AQUELE  
MARCELO QUE  
CE FIZ.



EU *DISSE*  
QUE FORJEI UM  
BOM. O QUE  
ACRASTE?

SEU MISERÁVEL  
VELHO BEBADO.  
REINOS ESTÃO  
QUEIMANDO E TU  
DESPERDICAS MEU  
TEMPO?!

ah, É ISTO  
QUE ESTOU  
FAZENDO?



**SIM!**

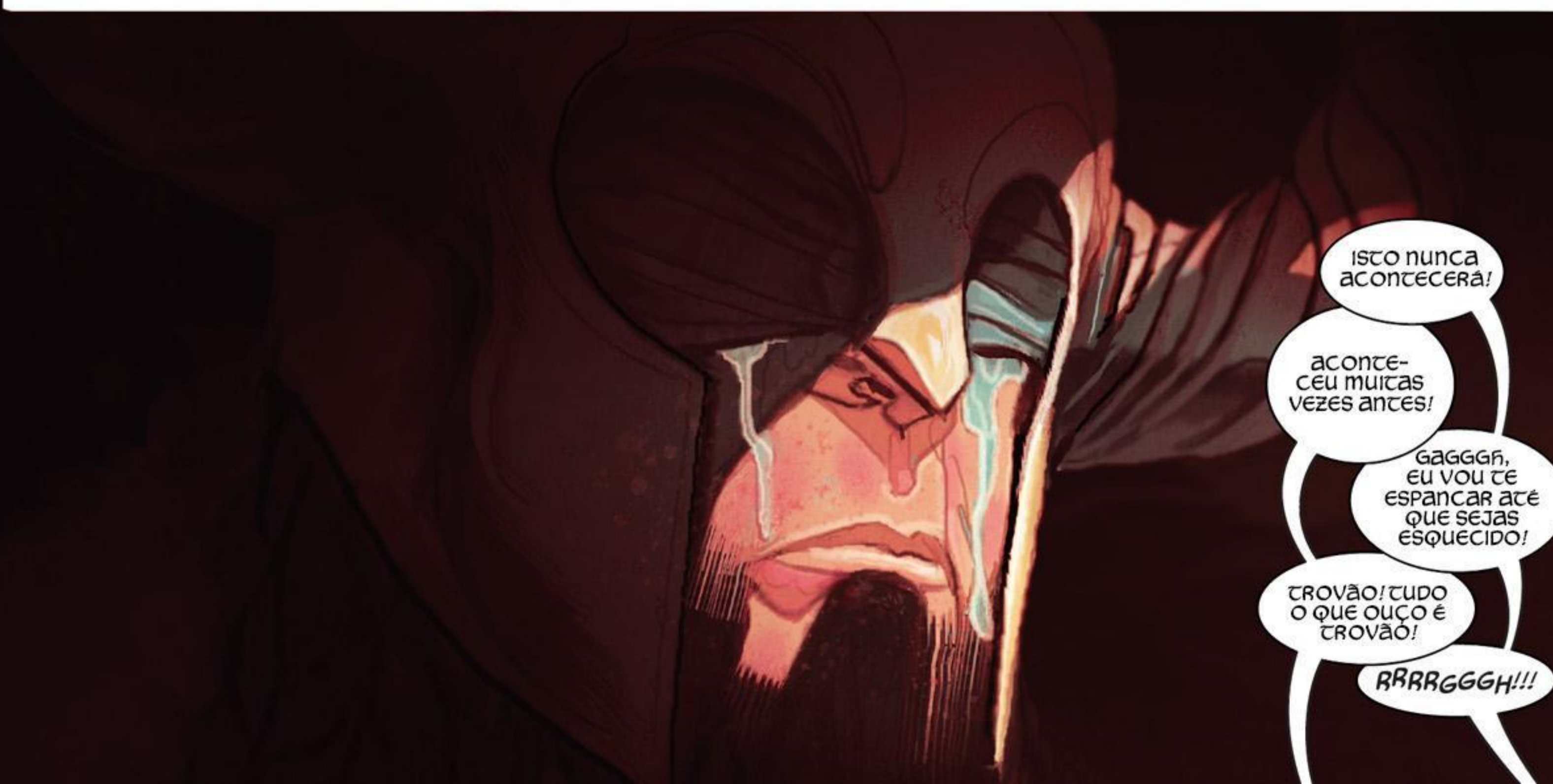
MAS NÃO  
POR MUITO  
TEMPO!



->PFUU->  
TU MANEJAS  
MARTELOS COMO  
UMA MENINA. NÃO  
ME ADMIRA QUE TEU  
**MJOLNIR** TENHA TE  
DEIXADO.

QUANDO  
ESTIVERES  
AOS MEUS PÉS  
**CHORANDO,**  
GAROTO.

TU NÃO  
SABES QUANDO  
**ALAR A BOCA**  
NÃO É?



ISTO NUNCA  
ACONTECERÁ!

aconte-  
ceu muitas  
vezes antes!

GAGGGH,  
EU VOU TE  
ESPANCAR até  
QUE SEJAS  
ESQUECIDO!

TROVÃO! TUDO  
O QUE OUÇO É  
TROVÃO!

**RRRRGGGH!!!**

# JOTUNHEIM.

Pais e filhos. em toda a longa e sordida história dos deuses, quantos sofreram e morreram...



EU TE PEÇO, MEU REI...

...POR CAUSA DOS PROBLEMAS ENTRE PAIS E FILHOS.

É ESTA A JUSTIÇA QUE VEEM? É ESTE O CAMINHO DOS GIGANTES DE GELO?

ISSO... É UM SAPO. E AGORA EU PERGUNTO, SENHOR PEDRA DE GELO...

POR QUE, EM NOME DA MÃE NEVASCA, VOCÊ TROUXE UM SAPO PARA O TRONO DE LAUFEY? POR QUE OUSARIA DESPERDICAR O TEMPO DE SEU REI NESTA HORA DE GUERRA?

FALE COM SABEDORIA OU OS URUBUS DE GELO EM BREVE ESTARÃO BEBENDO SUA LAMA SANGRENTO.

EU HUMILDEMENTE IMPLORO SEU PERDÃO, SENHOR LAUFEY, MAS ISSO NÃO É UM SAPO. ESTE É MEU FILHO.

TRANSFORMADO EM SAPO POR SEU FILHO, O PRÍNCIPE DE JOTUNHEIM EM PESSOA, COM SUA TERRÍVEL MAGIA ASGARDIANA.

LOKI! ISSO É VERDADE, GAROTO?!

ninguém em JOTUNHEIM tem senso de humor?

sim, pai. eu reivindico a responsabilidade pelo sapo.



não é o meu trabalho mais ORIGINAL, eu sei, mas o filho de SIR PEDRA DE GELO NÃO JUSTIFICAVA exatamente o meu MELHOR ESFORÇO.

ELE SE ATREVE A DIFAMAR O NOME ORGULHOSO DOS PEDRAS DE GELO! MESMO COMO UM SAPO, MEU FILHO IRÁ ABATER ESSE PEQUENO...

SILÊNCIO!



POR QUE VOCÊ FEZ ESTA COISA RIDÍCULA, GAROTO? ALÉM DE DESCONCERTAR E ME ENVERGONHAR?

ACREDITE OU NÃO, eu estava defendendo o seu nome, pai. O PEDRA DE GELO JÚNIOR ZOMBOU DO TRONO. ZOMBANDO DE mim.



TALVEZ TU DEVA IMPLEMENTAR uma campanha anti-BULLYING entre a JUVENTUDE JOTNAR.

ELE ZOMBOU DE VOCÊ? NINGUÉM ZOMBA DO FILHO DO REI!

Bem, EXCETO O REI, CLARO.

MAS NÃO É ASSIM QUE LIDAMOS COM TAIS QUESTÕES EM JOTUNHEIM.

minha nossa, aí vem outra LIÇÃO DE SER UM JOTUNN.



SE NÃO DESEJA SER RIDICULARIZADO ENTRE O POVO DE SEU PAI, ENTÃO DEVE CUIDAR DE SI MESMO, LOKI! PELO CAMINHO DOS GIGANTES DE GELO!

MATE O SAPO.

CRACK



MAS, MEU SENHOR...!

SEGURE SUA LÍNGUA, PEDRA DE GELO, OU VOCÊ MORRERÁ EM SEGUIDA!

MATE-O, GAROTO. NÃO COM PALAVRAS OU MAGIA, MAS COM SUAS PRÓPRIAS MÃOS.

É UM SAPO. CERTAMENTE ATÉ MESMO VOCÊ PODE ENCONTRAR FORÇAS PARA MATÁ-LO.



não, pai. eu não o farei.



SIM, COMO EU ESPERAVA.



MEU FILHO!



VOCÊ NÃO IRÁ. VOCÊ **NUNCA** IRÁ.

VOCÊ NÃO OBEDECERÁ AO SEU PAI. VOCÊ NÃO VAI DEIXAR PARA TRÁS AS LIÇÕES MISERÁVEIS DE SEUS SEQUESTRADORES ASGARDIANOS. VOCÊ NÃO ABRAÇARÁ OS CAMINHOS DE JOTUNN.



GUUGH!

VOCÊ **TAMBÉM** NÃO VAI SE SENTAR NO TRONO DE JOTUNHEIM, LOKI. NUNCA. NÃO IMPORTA SE LEVA MEU NOME.

E VOCÊ NÃO SERÁ MEU FILHO, NÃO NESTA VIDA OU EM QUALQUER OUTRA.

MAS VOCÊ IRÁ SAIR DA MINHA VISTA.



GENERAIS! DOBREM O TREINAMENTO DAS TROPAS! EU QUERO QUE TODO GIGANTE EM JOTUNHEIM ESTEJA PRONTO PARA DEVASTAR MIDGARD COM SUAS MÃOS NUAS E FRIAS! A HORA DA INVASÃO ESTÁ CHEGANDO!

HEHE. PÚBLICO DIFÍCIL.



GOSTEI BASTANTE DA PIADA DO SAPO.

MALEKITH O QUE ESTÁS FAZENDO AQUI? TU NÃO TENS O ASSASSINATO DE MILHÕES PARA PLANEJAR?

HAHA, DE FACTO, TENHO.

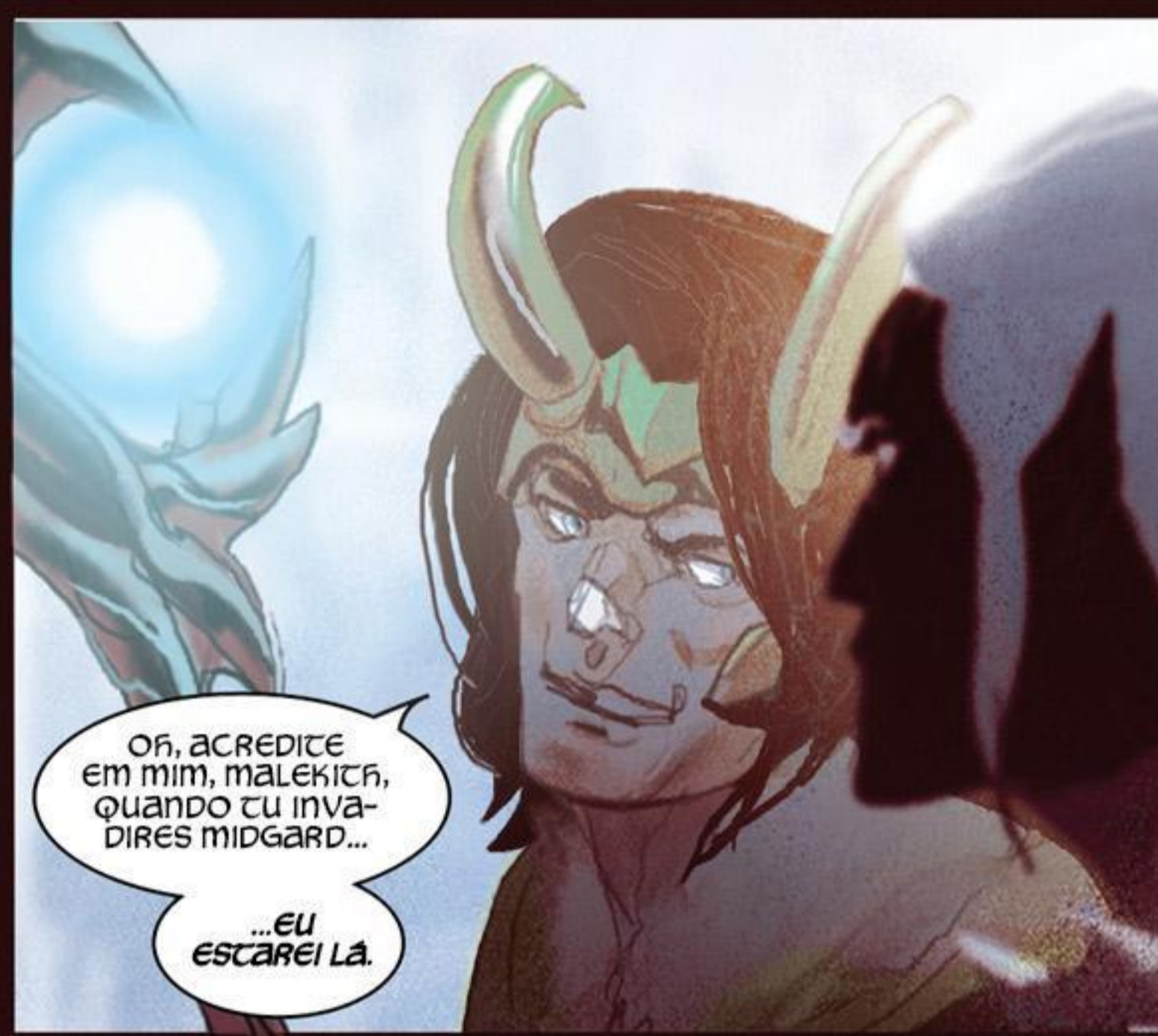
MAS QUERIA RECEBÊ-LO DE VOLTA. E DIZER EM TUA FACE O QUANTO SENTI FALTA DE TI E DE DE TUAS MENTIRAS NAS ÚLTIMAS SEMANAS.



QUE GENTIL E NADA AMEAÇADOR DE SUA PARTE.

OUVI DIZER QUE TENS SIDO UM DEUS BEM OCUPADO ULTIMAMENTE, LOKI. PERSEGUINDO CELESTIAIS, PEDRAS BRILHANTES E WOLVERINES FLAMEJANTES.

ESPERO QUE ESTEJAS PRONTO PARA SE CONCENTRAR NA TAREFA MONUMENTAL EM MÃOS. POIS A FÁDICA FORA DA GUERRA DOS REINOS ESTÁ FINALMENTE PRÓXIMA.



OH, ACREDITE EM MIM, MALEKITH, QUANDO TU INVADIRES MIDGARD...

...EU ESTAREI LÁ.



SIM... É EXATAMENTE COM ISSO QUE ESTOU PREOCUPADO.



SIGAM-NO PARA ONDE QUER QUE ELE VÁ.

E FAÇAM COM QUE SUA PRÓXIMA MENTIRA SEJA A ÚLTIMA.

E ENTÃO, POR TODOS OS MEIOS, UM DE VÓS ASSUMIRÁ A HONRA DE LEVAR A NOTÍCIA DA TERRÍVEL MORTE DE LOKI...

"...DIRETAMENTE AO SEU AMADO PAI."



PAI! EU CAVALGUEI EM UM BILGESNIPE!

FIMPA não conta como CAVALGAR SE NÃO ESTIVERES ACA-CANDO EM **BACALHA** CÑOR.

PAI! EU matei um TROLL!

FIMPA apenas um?

PAI, FIZ GUERRA COM OS GIGANTES DE GELO!

FIMPA ELES NÃO SÃO NADA DESDE QUE EU matei SEU REI, LAUFEEY.

PAI, EU CONSEGUI! EU FINALMENTE SOU **DIGNO!**

FIMPA ONDE TU achaste **ESTA COISA** VELHA?



HRRRRGGHH!!!

GRRRRGGGH!!!

LA SE VÃO  
MAIS DOIS MARCELOS  
QUE TU ARRUIASTE,  
GAROTO! TU DESEN-  
VOLVESTES O JEITO  
PRA ISTO!

SEU BASTARDO  
SEM CORAÇÃO! EU  
VOU ESMAGAR O  
PRÓXIMO MARCELO  
EM TUA CARA  
ESTÚPIDA!

HAHA! PELO  
MENOS EU TENHO  
UMA MALDITA  
BARBA!



UUUGH!

HNNNGH!

Eu ainda era um garoto, sem meu primeiro bigode, na primeira vez em que cencei fugir de casa.



Eu me escondi na caverna do lado de fora da cidade dourada. Por três dias.

acabas que tua barba faz de ti um homem?!

mais homem do que tu!

até que alguns trolls me encontraram e me trouxeram de volta. Malditos trolls.

Ser pai! Isto faria de ti um homem!

Eu estava determinado a não deixar meu pai me ver chorar, mas BOR me bateu até eu chorar como um bebê. E depois me bateu com mais força quando não consegui parar.

CRACK!

enquanto alguma força de ODIN ainda correr em minhas veias, eu sou mais que um mero pai, garoto!

Ele nunca entendera. Não chorei porque doeu. Eu podia aguentar uma surra.

eu sou o **PAI-DE-TODOS!**

Eu chorei porque as surras foram a única vez que eu soube que ele se importava.

AGORA E POR TODO O MALDITO TEMPO!!!

tu és apenas  
uma coisa que  
saiu dos meus  
LOMBOS!

GAAAGH!!!

Eu amo meu  
FILHO.

Eu amo SEU FERVOR.  
SUA DETERMINAÇÃO.  
SEU MALDITO  
ESPIRITO.

eu. não.  
sou nada.  
tê!!!

Eu amo o  
RELÂMPAGO  
EM SEU CORAÇÃO.

EU  
SOU MEU  
PRÓPRIO  
DEUS!

Eu amo o  
PODEROSO THOR.

E TU  
PODES IR  
DIRETO PARA  
FEL!

GAAAGH!!!

aqui, deixa-me  
tê mostrar o  
caminho!

**CRACK!**

Eu apenas DESEJO  
aos DEUSES que  
EU SOUBESSE  
COMO CONTAR  
a ELE.

Isto... acontecerá  
salão onde ele nasceu.  
Ou assim foi-me  
dito.

Eu não estava lá quando o  
garoto nasceu. Ou, se estive,  
eu estava muito bêbado para  
lembrar. Eu já disse isso  
antes?

Eu o vi crescer e se  
cornar um deus melhor  
do que eu. E eu o resenti  
por isso.

Mesmo quando garoto,  
ele era mais amado. E eu  
o chamei de arrogante e  
tentei envergonhá-lo.  
Não consigo sentir meu  
rosto.

Meu filho vai me matar  
agora e eu vou morrer  
sem nunca ter contado  
nada que realmente  
importava.

te matar!  
BRRRRGGGGH!!!

Eu sempre soube  
que terminaria  
assim.

hehe.  
Faça,  
garoto.

E final-  
mente ficarei  
orgulhoso  
de ti.



THOR. AH, MEU FILHO.  
O QUE EU FIZ  
DE TI?

QUE GRANDE E  
GLORIOSA COISA  
TU SERIAS SEM  
MIM?



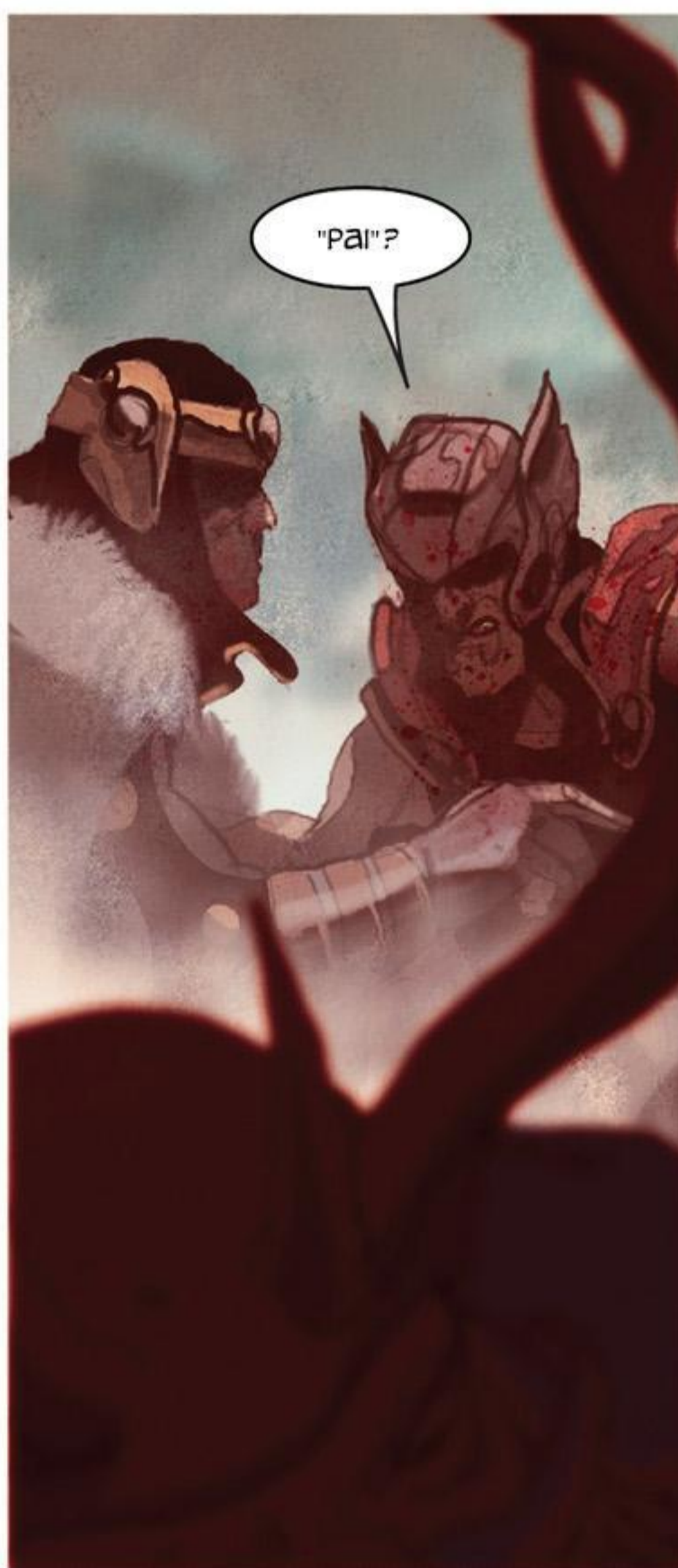
THOR!  
PARE COM  
ESTA  
LOUCURA!

TALVEZ ALGUM DIA  
IREMOS DESCOBRIR.

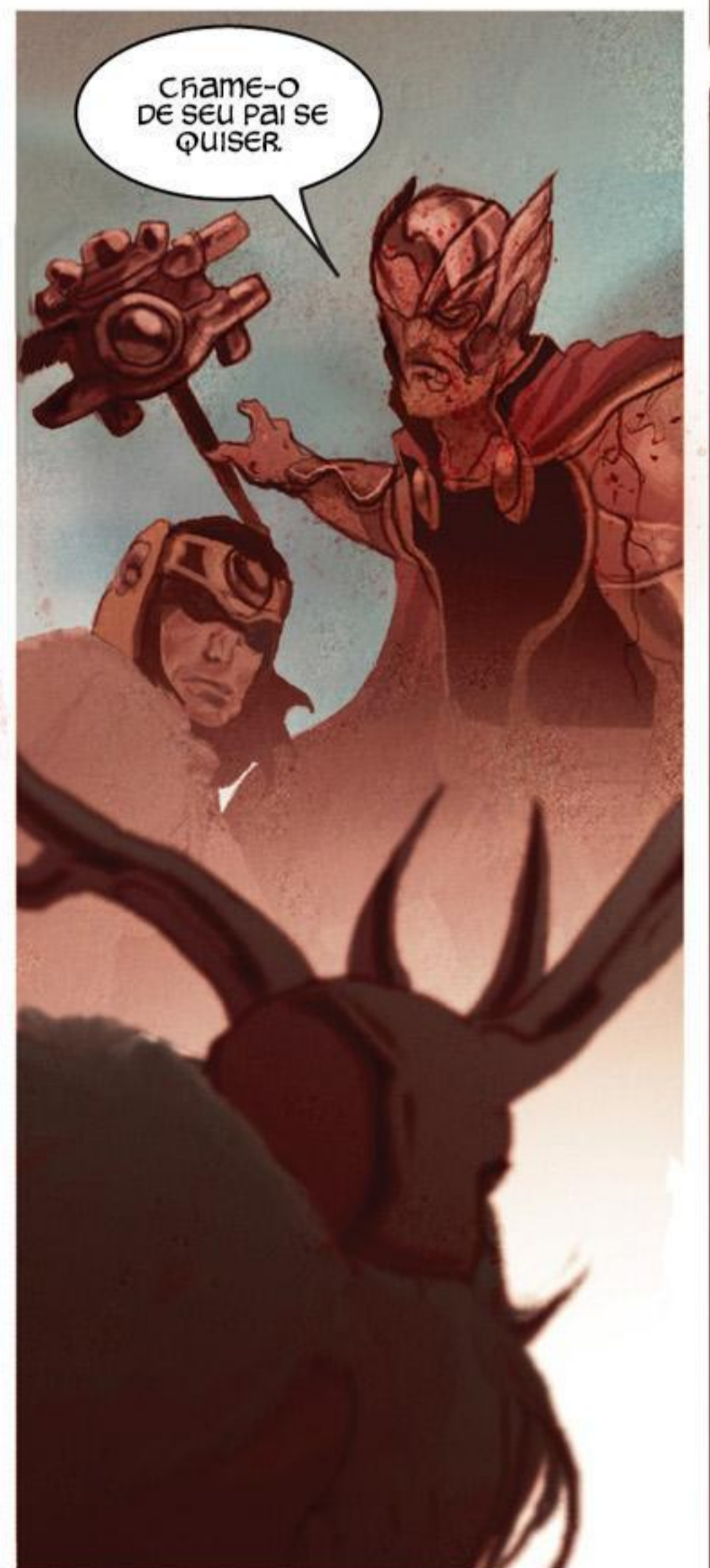


BALDER?


ELE JÁ TEVE  
O BASTANTE.  
DEIXE O PAI.



"Pai"?




CHAME-O  
DE SEU PAI SE  
QUISER.



ELE NÃO É  
NADA PARA  
MIM.

HÁ UMA IRONIA CRUEL  
PRESENTE AQUI.  
CONSEGUES VER?



AS NORRES SÃO MUITO  
CRUÉIS. ESPECIALMENTE  
PARA OS DEUSES.



ELE IA *MACA-LO*,  
LADY FREYA. SE EU  
NÃO ESTIVESSE  
LÁ...

NÃO FALE  
MAIS DE ODIN NA  
MINHA PRESENÇA.  
APENAS ME DIGA,  
MEU FILHO... ONDE  
EU ENCONTRO O  
SEU IRMÃO?

SE HÁ UMA  
COISA QUE TÔR  
PRECISA AGORA... É  
DE SUA *MÃE-DE-*  
*TODOS*.

QUEM SABIA QUE CHEGARIA  
O DIA EM QUE O DEUS QUE  
CRIOU A PRÓPRIA VIDA...  
PERCEBERIA QUE ELE VIVEU  
POR TEMPO DEMAIS?

EU... NÃO SEI  
POR QUE PEDI  
PARA VIRES  
AQUI.

AH, EU  
ACHO QUE  
SEI.

ACREDITE,  
EU CONHEÇO UM  
**FUNDO DO**  
**POÇO** QUANDO  
VEJO UM. JÁ  
ESTIVE LÁ.

ME DIGA,  
QUANDO  
COMEÇOU.

TÁ BOM. ISSO  
VAI DEMORAR  
UM POUCO.

EU INVENTEI  
O FIDROMEL.

Meu nome é **ODIN**  
**BORSON**. PAI-DE-TODOS  
DE ASGARD.

Mas não me deixe  
SER LEMBRADO  
COMO TAL.

Como o PIOR  
PAI-DE-TODOS QUE  
JÁ SENTOU NO  
TRONO DO REINO  
ETERNO.

DEIXE-ME SER LEMBRADO  
APENAS COMO PAI.

Do maior deus que  
já viveu.

Mesmo que a única  
coisa que eu tenha  
ensinado ao menino...

...FOI COMO NÃO  
SER EU.



CONTINUA.